

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Leonhard Lechner (1553-1606)

In convertendo Dominus captivitatem Sion

à six voix



The image displays a musical score for a Latin hymn, consisting of six staves. The first four staves are vocal parts, and the last two are instrumental parts. The music is written in common time (C) and the key signature has one sharp (F#). The lyrics are in Latin and are repeated across the staves.

Staff 1 (Soprano): In con-ver-ten - do Do - mi - nus cap - ti - vi - ta - tem Si - on, fac - ti

Staff 2 (Alto): In con-ver - ten - do Do - mi - nus cap-ti - vi - ta-tem Si - on, fac - ti

Staff 3 (Tenor): In con - ver-ten - do Do - mi - nus cap - ti - vi - ta-tem Si - on, fac - ti

Staff 4 (Bass): In con-ver - ten - do Do - mi-nus cap - ti - vi - ta - tem Si - on, fac - ti

Staff 5 (Instrumental):

Staff 6 (Instrumental):

5

The musical score is written for six voices, arranged in three pairs. The first four staves are for Soprano, Alto, Tenor 1, and Tenor 2. The fifth staff is for Bass 1, and the sixth is for Bass 2. The lyrics are in Latin. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has a measure rest at the beginning. The third staff has a measure rest at the beginning. The fourth staff has a measure rest at the beginning. The fifth staff has a measure rest at the beginning. The sixth staff has a measure rest at the beginning.

su - mus si - cut con - so - la - ti. Tunc re - ple-tum est gau - di - o os nos -

su - mus si - cut con-so - la - ti. Tunc re - ple - tum est gau - di - o, gau - di - o os nos -

su - mus si - cut con - so - la - ti. Tunc re-ple-tum est gau - di - o os nos -

8 su - mus si - cut con-so - la - - - ti. Tunc re - ple - tum est gau - di - o os nos -

8 Tunc re - ple - tum est gau - di - o os nos -

Tunc re - ple-tum est gau - di - o os nos -

9

trum, et lin - gua nos - tra, et lin-gua nos - tra ex-sul-ta - ti - o - ne.

trum, et lin - gua nos - tra, et lin-gua no - tra ex-sul-ta - ti - o - ne. Tunc di-cent in - ter gen -

trum, et lin - gua nos - tra ex - sul - ta - ti - o - ne.

trum, et lin - gua nos - tra ex-sul-ta - ti - o - ne. Tunc di-cent in - ter gen - tes: Mag-

trum, et lin-gua nos - tra ex-sul - ta - ti - o - ne. Tunc di-cent in - ter

trum, et lin-gua nos - tra ex-sul - ta - ti - o - ne. Tunc di-cent in - ter gen -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair (Soprano and Alto) uses treble clefs. The second pair (Tenor 1 and Tenor 2) uses treble clefs with an 8va (octave down) marking. The third pair (Bass 1 and Bass 2) uses a bass clef with an 8va (octave down) marking. The lyrics are in Latin and are distributed across the staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines.

13

Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa -

tes: Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa - ce - re cum e - is. Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa -

Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa - ce -

ni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa - ce - re cum e - is.

gen - tes: Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa - ce - re cum e - is. Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa -

tes: Ma - gni - fi - ca - vit Do - mi - nus fa - ce - re cum e - is.

17

ce - re no - bis - cum, fac - ti su - mus læ - - - tan - - - tes. Con - ver - te -

ce - re no - bis - cum, fac - ti su - mus læ - tan - - - - -

re no - bis _____ cum, fac - ti su - mus læ - tan - - - tes. _____

8 fac - ti su - mus læ - - - tan - tes, læ - tan - tes.

8 ce - re no - bis - cum, fac - ti su - mus læ - tan - tes. Con -

fac - ti - su - mus læ - tan - - - tes. _____

20

re, con - ver - te-re, Do - mi-ne, cap - ti-vi-ta-tem nos-tram si - cut tot - - -

tes.

— Con-ver - te-re, Do - mi - ne, ——— cap - ti-vi-ta-tem nos-tram si - cut tor - rens

8

8 ver - te-re, con-ver - te - re, Do - mi - ne, cap - ti-vi-ta-tem nos-tram si - cut tor - - -

24

rens in aus - tro, in aus - tro. in ex - sul - ta - ti - o - ne me -

in ex - sul - ta - ti - o - ne me -

in au - - - tro. Qui se - mi - nant in la - chry - mis,

8 Qui se - mi - nant in la - chry - mis, in ex - sul - ta - ti - o - ne me -

8 - - - rens in au - tro. Qui se - mi - nant in la - chry - mis,

Qui se - mi - nant in la - chry - mis,

28

tent. E - un - tes, e - un - tes i - bant,

tent. E - un - tes i - bant, e - un - tes i - bant et fle-bant,

E - un - tes i - - - bant, e - un - tes i - bant, e - un - tes i - bant et fle -

8 tent. E - un - tes i - - - bant, e - un - tes i - bant et

8 E - un - tes i - bant, e - un - tes i - bant, e - un - tes i - bant et _____ fle -

E - un - tes i - bant et fle - bant, e - un - tes i - bant et fle -

32

The musical score consists of six staves, each with a vocal line and corresponding Latin lyrics. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are: 'Ve - ni - en - tes, ve - ni - en - tes au - tem ve - ni - bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a. Ve - ni - en - tes, ve - ni - en - tes au - tem fle - bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a. Ve - ni - en - tes au - tem ve - ni - bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a. bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a.'

Ve - ni - en - tes, ve - ni - en - tes au - tem ve - ni -

Ve - ni - en - tes au - tem ve - ni - ent

- bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a. Ve - ni - en - tes, ve - ni - en - tes au - tem

8 fle - bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a. Ve - ni - en - tes au - tem ve - ni -

8 - bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a.

bant, mit - ten - tes se - mi - na su - a.

36

ent cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes ma - ni - pu -

cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes, por - tan - tes

ve - ni - ent cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes ma - ni - pu -

ent cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes ma - ni - pu - los, ma -

por - tan - tes ma - ni - pu - los su -

por - tan - tes, por - tan -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in two systems of three staves each. The first system contains staves 1 through 3, and the second system contains staves 4 through 6. The lyrics are in Latin and are distributed across the staves. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, time signatures, and note values. The lyrics are: 'ent cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes ma - ni - pu -', 'cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes, por - tan - tes', 've - ni - ent cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes ma - ni - pu -', 'ent cum ex - sul - ta - ti - o - ne por - tan - tes ma - ni - pu - los, ma -', 'por - tan - tes ma - ni - pu - los su -', and 'por - tan - tes, por - tan -'. The score is numbered 36 in the top left corner.

39

los su - os, por - tan - tes ma - ni - - - - - pu - los, ma - ni - pu - los su -

— ma - ni - pu - los, por - tan - tes ma - ni - pu - los su - os, ma -

los su - os, por - tan - tes ma - ni - pu - los, ma - ni - pu - los su -

ni - pu - los su - os, por - tan - tes ma - ni - - - - - pu - los, por - tan -

os, por - tan - tes ma - ni - - - - - pu - los, ma - ni - - - - - pu - los su -

tes ma - ni - pu - los, por - tan - tes ma - ni - - - - - pu - los su -

42

os, ma - ni - - - - - pu - los su - os. _____

ni - - - - - pu - los su - os.

- - - - - os. _____

tes ma - ni - - - - - pu - los su - os. _____

os. _____

os, ma - ni - - - - - pu - los su - os.

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair (Soprano and Alto) has lyrics 'os, ma - ni - - - - - pu - los su - os.' and 'ni - - - - - pu - los su - os.' respectively. The second pair (Tenor 1 and Tenor 2) has lyrics '- - - - - os.' and 'os.' respectively. The third pair (Bass 1 and Bass 2) has lyrics 'tes ma - ni - - - - - pu - los su - os.' and 'os.' respectively. The music is written in treble and bass clefs with a key signature of one flat. The lyrics are in Spanish and appear to be a liturgical or religious text. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests, with some notes beamed together. The lyrics are placed below the corresponding staves, with hyphens indicating syllables that span multiple notes or measures.